



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S Wakefield St Arlington, VA 22204
 Telephone: (703) 553-0370 Fax: (703) 553-0371
<http://www.cttdva.org> E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN - NĂM C

Mồng 08 tháng 09 năm 2019



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật (*cho học sinh giáo lý*) 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 7g00 sáng, 9g30 sáng, 12g00 trưa, và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: 720-721-4321 ; <http://cttdva.org>

✠ CHÂU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng: 8g00-10g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng: 1g00-1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Năm: 8g45 sáng-6g45 chiều
- Thứ Bảy: 5g00-5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy: 5g00-5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 894-7174.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 982-7534
Cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P.	(703) 894-7174
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 982-7506
Cha phó Vincentê M. Lê Quốc Hùng, O.P.	(703) 982-7532

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai - Thứ Sáu: 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai - Thứ Năm: 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu: 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy: 4g00-5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Khóa học bắt đầu từ tháng 10. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ và văn phòng giáo lý.

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C

Mồng 08 tháng 09 năm 2019

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Khôn ngoan là một tính từ mang nhiều hiểu lầm vì tính áp dụng quá rộng của nó: Thiên Chúa khôn ngoan, nhà khoa học khôn ngoan, người thợ kim hoàn khôn ngoan vì làm đồ giả như đồ thật, tên trộm khôn ngoan vì đánh lừa được chủ nhà. Đây là sự khác biệt mà tính từ khôn ngoan được áp dụng cho các thành phần này? Trước hết, chúng ta cần phân biệt Đức Khôn Ngoan với sự hiểu biết: Đức Khôn Ngoan chỉ áp dụng cho Thiên Chúa

và những sự thuộc về Ngài; trong khi hiểu biết nên áp dụng cho những sự thuộc về loài người. Hiểu biết cũng có nhiều loại: hiểu biết chung cho tất cả phạm vi của loài người được gọi là kiến thức (knowledge), hay cho những phạm vi chuyên môn gọi là khoa học (science).

Các bài đọc hôm nay chú trọng đặc biệt đến Đức Khôn Ngoan của Thiên Chúa và sự cần thiết của Đức Khôn Ngoan trong cuộc đời con người, để họ biết sống thế nào cho đẹp lòng Thiên Chúa và đạt được mục đích của cuộc đời. Trong bài đọc 1, tác giả sách Khôn ngoan phân tích sự khác biệt giữa Đức Khôn Ngoan của Thiên Chúa và những hiểu biết của con người, và những lợi ích do Đức Khôn Ngoan mang lại. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô muốn cho Phi-lê-môn nhận ra sự khác biệt to lớn khi một người biết sống theo sự dạy dỗ khôn ngoan của Thiên Chúa. Họ có thể biến một người vô tích sự thành một người hữu ích cho tha nhân. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su đòi con người phải có Đức Khôn Ngoan của Thiên Chúa thì mới có thể đáp ứng những đòi hỏi để trở thành môn đệ của Ngài được. Nếu một người chỉ sống theo những hiểu biết của thế gian, họ sẽ không bao giờ có thể trở thành môn đệ của Ngài.

Lm. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 09.09 Thánh Phê-rô Cơ-la-ve, linh mục.
- Thứ Ba, 10.09 Sau Chúa Nhật XXIII Thường Niên.
- Thứ Tư, 11.09 Sau Chúa Nhật XXIII Thường Niên.
- Thứ Năm, 12.09 Thánh Danh Đức Ma-ri-a.
- Thứ Sáu, 13.09 Thánh Gio-an Kim Khẩu, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- Thứ Bảy, 14.09 Suy Tôn Thánh Giá. Lễ kính.
- Chúa Nhật, 15.09 **CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**



Ý CẦU NGUYỆN THÁNG 9 - 2019 CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG

Ý Truyền Giáo, Ý chung: Bảo Vệ Các Đại Dương
 - Chúng ta hãy cầu nguyện cho các chính trị gia, các nhà khoa học và kinh tế, biết hợp tác với nhau để bảo vệ biển cả và đại dương.

Evangelization, Universal: The Protection of the Oceans
 - That politicians, scientists and economists work together to protect the world's seas and oceans.

<https://dongten.net/2019/09/01/y-cau-nguyen-cua-duc-giao-hoang-thang-9-2019/>

SINH HOẠT GIÁO XỨ

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 9, 2019

- ♦ **Chúa Nhật, mùng 8 tháng 9:** Chúa Nhật XXIII Thường Niên – Năm C.
- ♦ **Thứ Hai, mùng 9 tháng 9:** Thánh Phê-rô Cơ-la-ve, linh mục.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 12 tháng 9:** Thánh Danh Đức Trinh Nữ Ma-ri-a.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 13 tháng 9:** Thánh Gio-an Kim Khẩu, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ. **Tết Trung Thu.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 14 tháng 9:** Suy Tôn Thánh Giá. Lễ kính. *Bốn mạng Dòng Mên Thánh Giá Đà Lạt. Mừng kỷ niệm 40 năm Giáo xứ được thành lập – Nghi thức bàn giao giữa cha nguyên chánh xứ và cha tân chánh xứ.*

Xin lưu ý: Thứ Bảy, ngày 14 tháng 9 năm 2019, giờ lễ 6 giờ chiều sẽ được cử hành sớm hơn 1 giờ, tức vào lúc 5 giờ chiều thay vì 6 giờ chiều.

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 15 tháng 9:** Chúa Nhật XXIV Thường Niên – Năm C. **Mừng kỷ niệm 40 năm Giáo xứ được thành lập** - Nghi thức nhậm chức tân chánh xứ.

Our Church's Anniversary



Thánh lễ đại trào mừng kỷ niệm 40 năm Giáo xứ được thành lập với Đức Giám Mục Michael F. Burbidge chủ tế, được cử hành lúc 11 giờ sáng, ngày 15 tháng 9 năm 2019. Sau Thánh lễ, Giáo xứ tổ chức tiệc liên hoan ngay tại khuôn viên nhà thờ.

Xin lưu ý: Ngày 15 tháng 9 năm 2019, các giờ lễ 7 giờ sáng và 7 giờ tối vẫn giữ như thường lệ, trừ Thánh lễ 9 giờ 30 sáng và 12 giờ trưa, được gom lại thành một, tức vào lúc 11 giờ sáng.

- ♦ **Thứ Hai, ngày 16 tháng 9:** Thánh Co-nê-li-ô, giáo hoàng và thánh Síp-ri-a-nô, giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 17 tháng 9:** Thánh Rô-béc-tô Ben-lác-mi-nô, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 18 tháng 9:** Thánh Gio-an Mai-san, O.P., tu sĩ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 19 tháng 9:** Thánh Gia-nu-a-ri-ô, giám mục, tử đạo.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 20 tháng 9:** Thánh An-rê Kim Te-gon, Phao-lô Chong Ha-sang và các bạn tử đạo tại Triều Tiên. Lễ nhớ.

- ♦ **Thứ Bảy, ngày 21 tháng 9:** Thánh Mát-thêu, Tông Đồ, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính. **Các Lớp Giáo Lý - Việt Ngữ Trẻ Em khai giảng.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 22 tháng 9:** Chúa Nhật XXV Thường Niên – Năm C.
- ♦ **Thứ Hai, ngày 23 tháng 9:** Thánh Pi-ô thành Pi-e-tren-ci-na (Thánh Pi-ô Năm Dấu Thánh), linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 26 tháng 9:** Thánh Côt-ma và thánh Đa-mi-a-nô, tử đạo.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 27 tháng 9:** Thánh Vi-xen-tê Phao-lô, linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 28 tháng 9:** Thánh Ibanhê, O.P., linh mục. Thánh Ven-xet-lao, tử đạo; Thánh Lô-ren-xô Ru-y và các bạn, tử đạo.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 29 tháng 9:** Chúa Nhật XXVI Thường Niên – Năm C.
- ♦ **Thứ Hai, ngày 30 tháng 9:** Thánh Giê-rô-ni-mô, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 10, 2019 - THÁNG MÂN CÔI



Chuỗi Mân Côi là một lối cầu nguyện theo Tin Mừng, là một chuỗi tình yêu gồm những lời yêu thương chân thành và đơn sơ nhất: hãy nhìn ngắm, tôn thờ, chiêm ngưỡng, suy niệm những mẫu nhiệm của Chúa Giêsu và thì thầm những lời ca ngợi, những câu nài xin với Đấng đã ban cho chúng ta Đấng Cứu Thế. Các tín hữu nên cầu nguyện bằng kinh Mân Côi và hiểu rõ bản chất

cũng như tầm quan trọng của kinh này.

Những ai lần chuỗi Mân Côi trong nhà thờ, nhà nguyện, hoặc trong gia đình, trong cộng đoàn tu trì, trong hiệp hội đạo đức, hoặc khi nhiều người họp nhau nhằm mục đích tốt, thì được hưởng một ơn đại xá; còn đọc trong những hoàn cảnh khác, thì được hưởng một ơn tiểu xá (Ench. Indulg., ấn bản 1999, concessio 17).

- ♦ **Thứ Ba, mùng 1 tháng 10:** Thánh Tê-rê-xa Hải Đòng Giê-su, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ. **Bốn mạng Đạo Bình Hòa Nhỏ.**
- ♦ **Thứ Tư, mùng 2 tháng 10:** Các Thiên Thần Hộ Thủ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 4 tháng 10:** Thánh Phan-xi-cô Át-si-si, tu sĩ, phó tế. Lễ kính. *Sau Thánh Lễ 7 giờ tối, Phong Trào Tông Đồ Fatima phụ trách giờ cầu nguyện Thứ Sáu Đầu Tháng.*

- ♦ **Thứ Bảy, mùng 5 tháng 10:** Chân phước Phan-xi-cô Xa-vi-ê Seelos, DCCT, linh mục.
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 6 tháng 10: Chúa Nhật XXVII Thường Niên – Năm C. Khai giảng Lớp Giáo Lý Dự Tông.**
- ♦ **Thứ Hai, mùng 5 tháng 10:** Đức Mẹ Mân Côi. Lễ nhớ. **Bổn mạng Phong Trào Tông Đồ Fatima.**
- ♦ **Thứ Tư, mùng 9 tháng 10:** Thánh De-nis, giám mục và các bạn tử đạo. Thánh Gio-an Lê-ô-nac-đi, linh mục. Thánh Lu-i Bê-tran, O.P., linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 11 tháng 10:** Thánh Gio-an XXIII, Giáo hoàng. Thánh Phê-rô Lê Tuy, linh mục, tử đạo Việt Nam. **Bổn mạng Hội Cao Niên. Sau Thánh Lễ 7 giờ tối, Hội Cao Niên và Huynh Đoàn Đa Minh phụ trách giờ suy niệm và lần hạt Mân Côi trước Thánh Thể.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 13 tháng 10: Chúa Nhật XXVIII Thường Niên – Năm C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 14 tháng 10:** Thánh Ca-lit-tô I, Giáo hoàng, tử đạo.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 15 tháng 10:** Thánh Tê-rê-sa Giê-su, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ tư, ngày 16 tháng 10:** Thánh Hec-vec, nữ tu. Thánh Ma-ga-ri-ta Ma-ri-a A-la-côc, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 17 tháng 10:** Thánh I-nha-xi-ô thành An-ti-ô-ki-a, giám mục, tử đạo. Lễ nhớ. **Lễ giỗ 5 năm cha cố Phêrô Hoàng Văn Thiên, O.P.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 18 tháng 10:** Thánh Lu-ca, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính. *Sau Thánh Lễ 7 giờ tối, Hội Liên Minh Thánh Tâm & Hội Các Bà Mẹ Công Giáo phụ trách giờ suy niệm và lần hạt Mân Côi trước Thánh Thể.*
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 19 tháng 10:** Thánh Gioan Bơ-rê-bốp, và Thánh I-xa-ác Gio-gơ, linh mục và các bạn, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 20 tháng 10: Chúa Nhật XXIX Thường Niên – Năm C. Chúa Nhật Truyền Giáo.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 22 tháng 10:** Thánh Giáo Hoàng Gio-an Phaolô II. **Bổn mạng ca đoàn Thánh Gioan Phaolô II.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 23 tháng 10:** Thánh Gio-an thành Ca-pit-tra-nô, linh mục.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 24 tháng 10:** Thánh An-tôn Ma-ri-a Co-la-ret, giám mục.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 25 tháng 10:** *Sau Thánh Lễ 7 giờ tối, Ban Phụng Vụ & Thừa Tác Viên Trao Mình Thánh Chúa phụ trách giờ suy niệm và lần hạt Mân Côi trước Thánh Thể.*

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 27 tháng 10: Chúa Nhật XXX Thường Niên – Năm C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 28 tháng 10:** Thánh Si-mon và thánh Giu-đa, Tông Đồ. Lễ kính.

Thứ Sáu, mùng 1 tháng 11. Các Thánh Nam Nữ. Lễ trọng & buộc: Tại Giáo xứ có các Thánh lễ:

- Ngày 31 tháng 10: Lễ vọng 7 giờ tối Thứ Năm.
- Ngày 1 tháng 11: Lễ 8 giờ sáng; 12 giờ trưa; 7 giờ tối và 9 giờ tối.

CHÚC MỪNG BỔN MẠNG QUÝ SƠ DÒNG MẪN THÁNH GIÁ ĐÀ LẠT



Thứ Bảy, ngày 14 tháng 9, lễ Suy Tôn Thánh Giá, tước hiệu của hội dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt.

Giáo xứ xin gửi lời chúc mừng đến Sơ Bê Trên và các chị em Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt, đã nhận Thánh Giá Chúa Giêsu là trung tâm điểm, nguồn sống thiêng liêng, và lý tưởng sống của đời tu trì.

GHI DANH HỌC LỚP GIÁO LÝ - VIỆT NGŨ TRẺ EM 2019-2020

Ban Điều Hành Chương Trình Giáo Lý - Việt Ngữ sẽ nhận đơn ghi danh nhập học cho học sinh Giáo Lý - Việt Ngữ trước và sau các Thánh Lễ cuối tuần Thứ Bảy và Chúa Nhật trong tháng 8 và tháng 9, 2019: Ngày 31 tháng 8; mùng 1 tháng 9; mùng 7-8 tháng 9 và ngày 14-15 tháng 9.

- Các Lớp Giáo Lý - Việt Ngữ Trẻ Em sẽ khai giảng vào lúc 3 giờ chiều Thứ Bảy, ngày 21 tháng 9, 2019.**
- Thánh Lễ Thêm Sức sẽ được cử hành tại Giáo xứ lúc 7 giờ tối Thứ Hai, ngày 30 tháng 3, 2020.**
- Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu sẽ được cử hành tại Giáo xứ lúc 3 giờ chiều Chúa Nhật, lễ Mình và Máu Thánh Chúa Kitô, ngày 14 tháng 6, 2020.**
- Các Lớp Giáo Lý - Việt Ngữ Trẻ Em sẽ được bế giảng vào Thứ Bảy, ngày 13 tháng 6, 2020.**

KHAI GIẢNG LỚP GIÁO LÝ - VIỆT NGŨ TRẺ EM 2019-2020

Các Lớp Giáo Lý - Việt Ngữ Trẻ Em sẽ khai giảng vào lúc 3 giờ chiều Thứ Bảy, ngày 21 tháng 9, 2019.

- Việt Ngữ: Bắt đầu từ 3 giờ chiều đến 4 giờ 15 chiều.
- Giáo Lý: Bắt đầu từ 4 giờ 30 chiều đến 5 giờ 45 chiều.
- Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật được cử hành lúc 6 giờ chiều như thường lệ.

Kính xin quý phụ huynh vui lòng quan tâm thực hiện những điều sau đây:

1. Đưa con em tới nhà thờ trước 3 giờ chiều.
2. Dò danh sách lớp để tìm tên con em.
3. Tìm phòng học như được hướng dẫn trong ngày khai giảng.
4. Những em từ lớp 3 trở xuống, xin phụ huynh dẫn tới tận lớp.
5. Xin lái xe thật cẩn thận trong khu vực nhà thờ.
6. Xin để các em ở lại tham dự Thánh Lễ 6 giờ chiều Thứ Bảy, lễ vọng Chúa Nhật.
7. Xin đón con em đúng giờ và có trật tự.

CA ĐOÀN VÀ ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH TÂM THÁNH TÂM TRỞ LẠI SINH HOẠT

Ca Đoàn TNTT Thánh Tâm sẽ trở lại tập hát thường xuyên vào Thứ Bảy, ngày 21 tháng 9, 2019, lúc 12 giờ trưa.

Đoàn TNTT Thánh Tâm bắt đầu sinh hoạt thường lệ lúc 12 giờ 45 chiều.

Xin quý phụ huynh khuyến khích và ghi danh cho con em vào Ca Đoàn và Đoàn TNTT Thánh Tâm.

Ngành Ấu Nhi:	7 - 9 tuổi
Ngành Thiếu Nhi:	10 - 12 tuổi
Ngành Nghĩa Sĩ:	13 - 15 tuổi
Ngành Hiệp Sĩ:	16 - 17 tuổi

Mọi chi tiết xin liên lạc Trương Nguyễn Thị Hồng Nhung (202) 277-5498.

LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Lớp Giáo Lý Dự Tòng sẽ bắt đầu vào Chúa Nhật, mùng 6 tháng 10, 2019 và sẽ kết thúc vào Chúa Nhật Phục Sinh, ngày 12 tháng 4, 2020.

Xin quý ông bà, anh chị em, quý ban, ngành, đoàn thể cố gắng giới thiệu và đưa những người chưa biết Chúa hoặc muốn tìm hiểu đạo Chúa tham dự lớp Giáo Lý Dự Tòng niên khóa 2019-2020. Đây là việc làm truyền giáo và là nghĩa vụ của mỗi người Công giáo chúng ta. Hạn chót ghi danh là Chúa Nhật, ngày 29 tháng 9, 2019.

Mọi chi tiết xin liên lạc với ông bà Nguyễn Văn Thành - Tuyết: 703-887-4641 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ.

MỪNG NGÂN KHÁNH VÀ KIM KHÁNH HÔN NHÂN

Văn Phòng Đồi Sống Gia Đình sẽ tổ chức lễ Ngân Khánh (25 năm) và Kim Khánh (50 năm), vào Chúa Nhật, ngày 13 tháng 10, 2019, lúc 2 giờ 30 chiều tại Nhà Thờ Chánh Tòa St. Thomas More – Arlington, Virginia.

Đức Cha Michael F. Burbidge, giám mục giáo phận Arlington sẽ chủ tọa và nhận lời hứa hôn nhân đặc biệt cho những cặp đã thành hôn vào năm 1994 (25 năm) và năm 1969 (50 năm).

Xin ghi tên trực tiếp với văn phòng giáo xứ. Hạn chót là Thứ Hai, ngày 30 tháng 9, 2019.

Văn phòng giáo phận sẽ gửi thiệp giữ chỗ và những điều cần biết thẳng đến nhà quý vị theo địa chỉ ghi với giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

LƯU Ý KHI ĐẬU XE TRONG KHU VỰC HÀNG XÓM NHÀ THỜ

Xin tránh đậu xe chặn lối ra vào nhà tư nhân
Xin tránh đậu xe quá gần nhau làm xe nhà hàng xóm ra không được
Xin tránh đậu xe ngay bãng cấm
Xin tránh đậu xe ra gần giữa đường chính, cản trở lưu thông...

Kính xin quý ông bà anh chị em khi đậu xe trong các khu hàng xóm xung quanh nhà thờ, xin cố gắng đậu xe đúng luật, nếu không, hàng xóm sẽ báo cảnh sát và xe của quý vị sẽ bị kéo đi hay bị phạt. Nếu hết chỗ đậu xe trong khu vực nhà thờ và hàng xóm, quý ông bà anh chị em có thể đậu xe tại trường tiểu học Barcroft trên đường South Wakefield Street, cách nhà thờ 0.2 mile. Xin chân thành cảm ơn.

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo Xứ.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9:00 sáng Chúa Nhật trên Băng Tần WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg.

Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=XdnNmNsFy20&feature=youtu.be>

THÁNH LỄ TRỰC TUYẾN và ĐÀI PHÁT THANH CHỨNG NHÂN TIN MỪNG QUA ĐIỆN THOẠI

Thánh Lễ trực tuyến được phát sóng qua trang mạng của giáo xứ: <http://cttdva.org>. Đài Phát Thanh “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Arlington thực hiện được phát sóng qua điện thoại. Quý vị có thể gọi vào số **720-721-4321** để nghe bất cứ giờ nào. Bấm số 1 để nghe thánh lễ mỗi ngày. Bấm số 2 để nghe chương trình hằng tuần.

CHÚC MỪNG CÁC EM MỚI ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI (01/09/2019)

- Phêrô Nguyễn Thanh Ryan
- Anna Đoàn Nguyễn Ann
- Maria Nguyễn Vera

CHÚC MỪNG THÁNH LỄ HÔN PHỐI (07/09/2019)

- Đồng Trường Michael & Phạm Thanh Christine
- Viana Robert Alexander & Đinh Pauline Elysha

HỘI CHỢ TẾT – CANH TÝ

A Special Event!

Save The Date!

Thời gian: Thứ Bảy, mùng 4 tháng 1
và Chúa Nhật, mùng 5 tháng 1, 2020.

Địa điểm: Dulles Expo Center
(4320 Chantilly Shopping Center, Chantilly, VA)

TIỀN THU TRONG TUẦN (31/08/19 - 01/09/19)

Tiền quyên Thứ Bảy & Chúa Nhật	\$6,740.00
Hộp tiền nền khẩn	\$505.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$163.00
Lệ phí đi xe buýt hành hương Miền	\$1,120.00
Lệ phí quảng cáo trên Bản Tin Hiệp Nhất	\$500.00
Phở Ngọc Hưng ủng hộ quỹ 40 năm Giáo xứ	\$1,000.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$530.00
Quỹ phát triển & bảo trì giáo xứ	\$3,206.00

TỔNG CỘNG: \$13,764.00

QUYÊN TIỀN LẦN 2

Thứ Bảy (14.9) và Chúa Nhật (15.9) tới sẽ có cuộc quyên tiền lần 2 cho Trường Đại Học Công Giáo tại Washington D.C., do Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ điều hành.

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

- Quý ông: Trần Kim Quang, Đặng Hùng.
- Quý bà: Nguyễn Thị Minh, Lê Thị Sang.



Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Hai: 09/09/2019 Thánh Phê-rô Cơ-la-ve, linh mục

Lễ 8AM Cha cố Đaminh Trần Duy Nhất (giáo xứ)
Cha cố Phêrô Hoàng Văn Thiên (giáo xứ)
Các linh hồn ân nhân & thân nhân trong cộng đoàn giáo xứ

Lễ 7PM Đaminh Nguyễn Quang Hưng, lễ giỗ 100 ngày (gđ. Trần Văn Cường)
Anna Maria Nguyễn Thị Mầu (gđ. Huân Tuyết)
Magrita Mai Lee (Robert Lee)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Phanxica Lê Thị Giới (Thanh)

Thứ Ba: 10/09/2019 Sau Chúa Nhật XXIII Thường Niên

Lễ 8AM Cha cố Đaminh Trần Duy Nhất (giáo xứ)
Cha cố Phêrô Hoàng Văn Thiên (giáo xứ)
Các linh hồn ân nhân & thân nhân trong cộng đoàn giáo xứ

Lễ 7PM Giuse Nguyễn Văn Sáu (Phạm Quang Hiệp)
Anna Maria Nguyễn Thị Mầu (gđ. Huân Tuyết)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Phanxica Lê Thị Giới (Thanh)

Thứ Tư: 11/09/2019 Sau Chúa Nhật XXIII Thường Niên

Lễ 8AM Giuse Đặng Vũ Bảo (Nguyễn Linda)
Giuse Đặng Đức Vương lễ giỗ đầu (N. Linda)
Các đảng linh hồn (Nguyễn Túc)

Lễ 7PM Anna Maria Nguyễn Thị Mầu (gđ. Huân Tuyết)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Phanxica Lê Thị Giới (Thanh)
Nguyễn Thị Xuân xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria ban qua cha Trương Bửu Diệp

Thứ Năm: 12/09/2019 Thánh Danh Đức Ma-ri-a

Lễ 8AM Maria Lâm Thị Thọ
Maria Nguyễn Thị Thanh
Linh hồn Lê Tấn Út
Các linh hồn (Nguyễn Túc)
Các linh hồn ông bà và các linh hồn
Bà Loan Keefe xin ơn bình an

Lễ 7PM Giuse Nguyễn Văn Sáu (Phạm Quang Hiệp)
Micae Lê Tấn Luật (Lucia Thanh Hà)
Anna Maria Nguyễn Thị Mầu (gđ. Huân Tuyết)
Carôla Đỗ Thị Thiệt (Lucia Thanh Hà)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Phanxica Lê Thị Giới (Thanh)

Thứ Sáu: 13/09/2019 Thánh Gio-an Kim Khẩu, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ

Lễ 8AM Giacôbê Huỳnh Thanh sơn (Huỳnh Hùng)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)

Lễ 7PM Gioan Nguyễn Kim Tri và các linh hồn (gđ. Nguyễn Mai)
Phaolô Nguyễn Văn Rỡ (gđ. Nguyễn Mai)
Anna Maria Nguyễn Thị Mầu (gđ. Huân Tuyết)
Mácta Trần Thị Nga lễ giỗ (Trần Yvonne)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Ngọc Anh lễ giỗ (Lý Thượng Anh Tuấn)
Maria Nguyễn Thị Vui (gđ. Nguyễn Mai)
Phanxica Lê Thị Giới (Nguyễn Thị Kim Cúc)
Phanxica Lê Thị Giới (Thanh)
Các linh hồn (Ngô Châu)
Các linh hồn thân nhân (Ngô Bích Châu)
Các linh hồn tổ tiên nội ngoại (gia đình Hoàng Phi-Nga)
Tạ ơn Chúa ban qua cha Trương Bửu Diệp

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

Lễ 7PM Gia đình Nguyễn Bá xin tạ ơn

Thứ Bảy: 14/09/2019 Suy Tôn Thánh Giá. Lễ kính

Lễ 8AM Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ Hùng Xuyên)
Anna Maria Nguyễn Thị Mầu (gđ. Huân Tuyết)
Maria Nguyễn Thị Ân (Phạm Thị Sáu)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Các linh hồn tu sĩ nam nữ (Ngô Châu)
Chúc mừng bốn mạng quý sơ Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt

Xin lưu ý: Thánh lễ 5 giờ chiều Thứ Bảy (ngày 14 tháng 9) thay cho Thánh lễ 6 giờ chiều.

**CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
14/09/2019 – THÁNH LỄ 5 GIỜ CHIỀU**

Cha cố Đaminh Trần Duy Nhất (giáo xứ)
Cha cố Phêrô Hoàng Văn Thiên (giáo xứ)
Phêrô Nguyễn Văn Muôn (Nguyễn Linh)
Anna Nguyễn Thanh lễ giỗ 1 năm (Lý Thượng Anh Tuấn)
Gia đình Bà Thanh xin bình an
Giuse Maria Hoàng Cao Phan (Gia đình Hoàng Phi Nga)
Giuse Trần Danh Mệnh (Trần Thanh Phong)
Linh hồn Vincent
Maria Lê Thị Nga (gđ. Phan Lê)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Phúc (Trần Việt Hậu)
Phanxica Lê Thị Giới (Thanh)
Têrêsa Nguyễn Thị Phượng (Trần Thanh Phong)
Các linh hồn ân nhân & thân nhân trong cộng đoàn giáo xứ
Tạ ơn Chúa ban qua cha Trương Bửu Diệp

**Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia
CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
14/09/2019 – THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI**

Anna Phan Thị Huệ (gđ. GMU)
Gia đình Nguyễn Bá xin ơn bình an
Maria Bùi Thị Hạc (gia đình)
Mátthêu Nguyễn Ký Thuận (Nguyen V. Vinh)
Moonica Phạm Thị Hương (Tiết Nguyễn)
Nguyễn Nam Sơn xin Tạ ơn

**CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
15/09/2019 – THÁNH LỄ 7 GIỜ SÁNG**

Antôn Maria Carolô (Thomas Diệu)
Antôn Maria Gia Kiêu (Thomas Diệu)
Carôlô Nguyễn Văn Tên (Thomas Diệu)
Gioan Baotixita Nguyễn Văn Ngọc (Nguyễn Đăng Tô)
Giuse Nguyễn Trung Thanh (Chị Dung)
Đaminh Ngô Văn Quang (Ngô Châu)
Đôminicô Lương Văn Long
Gioan Baotixita Nguyễn Duy Anh (gđ. Nguyễn Hoàng)
Gioan Lê Ngọc Tú và Maria Bùi Thị Tốt (Lê Kim Anh)
Phaolô Trần Đức Thanh (Gia đình Bà Thanh)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Hồng)
Vinh Sơn Nguyễn Văn Chính (Nguyễn Lượ)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Hồng)
Lucia Trần Thị Miên (gia đình Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Maria Đặng Thị Liễu (gđ. Đặng Tiến)
Maria Huỳnh Thị Hiện (Nguyễn Đăng Tô)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Đặng Tiến)
Maria Trần Thị Kiêu (Thomas Diệu)
Maria Trần Thị Kiêu, Lễ Giỗ (Thomas Diệu)
Phanxica Lê Thị Giới (Ngô Bích Châu)
Phanxica Lê Thị Giới (Ngô Châu)
Linh hồn Hoàng Thị Vát (gđ. Nguyễn Hoàng)
Linh hồn Lương Văn Đơn và Lương Thị Mùi lễ giỗ (gđ. Lương K. Tuấn)
Linh hồn Nguyễn Văn Gia Lễ (Thomas Diệu)
Linh hồn Bác Ba Cần Thơ (gđ. Nguyễn Hoàng)
Linh hồn Bác Tư Cần Thơ (gđ. Nguyễn Hoàng)
Các đấng linh hồn (Nguyễn Lượ)
Các linh hồn (Nguyễn Xuân Thu)
Các linh hồn (gđ Nguyễn Hoàng)
Các linh hồn tổ tiên nội ngoại (Thomas Diệu)
Gia đình Nguyễn Hoàng xin tạ ơn Chúa
Hãn Tiên xin tạ ơn nhân dịp kỷ niệm 25 năm Hôn Phối

**CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
15/09/2019 – THÁNH LỄ 11 GIỜ SÁNG**

Cha cố Đaminh Trần Duy Nhất (giáo xứ)
Cha cố Phêrô Hoàng Văn Thiên (giáo xứ)
Antôn Lương An Ninh (Triệu Kim Long)
Đaminh Bùi Kim Sơn (Bùi Công Huy)
Đaminh Nguyễn Hiệu lễ giỗ (gđ Hùng Xuyên)

Đaminh Nguyễn Bôn (gđ. Saigon USA)
 Đôminicô Đào Văn Nghìn (Đào Văn Lâm)
 Giacôbê Huỳnh Thanh Sơn (Huỳnh Hùng)
 Giacôbê Nguyễn Văn Sự lễ giỗ (Xuân Phương)
 Gioan Baotixita Nguyễn Văn Hoàn
 Gioan Đào Thế Nhân (Đào Văn Lâm)
 Gioan Lương Định Trí (Triệu Kim Lang)
 Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
 Giuse Đỗ Việt Hội (Đỗ Như)
 Giuse Maria Hoàng Cao Phan (Gia đình Hoàng Phi-Nga)
 Giuse Nguyễn Văn Lợi (Hứa Ngọc Yến)
 Giuse Phạm Hữu Hạnh Lê Kim Liên)
 Micae Lê Tấn Luật (Lucia Thanh Hà)
 Phanxicô Xaviê Phạm Gia Cát (Đào Văn Lâm)
 Phaolô Nguyễn Công Thế (Xuân Phương)
 Phaolô Nguyễn Như (gđ. Vũ Thế Ban)
 Phaolô Nguyễn Quang Sanh (gđ. Nguyễn Quang Sanh)
 Phêrô Phạm Văn Thân (Đào Văn Lâm)
 Réne Lê Minh Hải (Ca Đoàn Sêraphim)
 Vincentê Đỗ Xuân Hồng (gia đình)
 Soeur Aimée Nguyễn Thị Nữ mới qua đời
 Anna Lê Thị Tú (gia đình)
 Anna Nguyễn Thị Hoa (gđ. Saigon USA)
 Anna Trần Thị Thanh (Nguyễn Văn Bôn)
 Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ Hùng Xuyên)
 Anna Maria Nguyễn Thị Mầu (gđ. Huân Tuyết)
 Carôla Đỗ Thị Thiệt (Lucia Thanh Hà)
 Catarina Phạm Thị Lý (Đào Văn Lâm)
 Hêlêna Ngô Quý Thùy Dương (gđ. Scott Hùng Hoàng)
 Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Nguyễn Thị Hiếu)
 Mácta Hoàng Thị Kim Dung (các con)
 Maria Huỳnh Điệp (Nguyễn Đăng)
 Maria Giuse Trần Thị Tuyết (gđ. Nguyệt Ánh)
 Maria Lê Thị Nhung (Lê Ngọc Giáo)
 Maria Lưu Thị Xuân Ba lễ giỗ (Đình Thông-Diễm)
 Maria Nguyễn Mộng Yến (Nguyễn Đ. Thục)
 Maria Nguyễn T. Tuyết Hương (Phước)
 Maria Nguyễn Thị Hiền (Đào Văn Lâm)
 Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
 Maria Trần Thị Ánh Tuyết (Cúc Hiếu Nhung Nghĩa)
 Maria và Matta Maria
 Phanxica Lê Thị Giỏi (Cô Chung HCBM)
 Phanxica Lê Thị Giỏi (Ngô Quỳnh Lưu)
 Phanxica Lê Thị Giỏi (Ca Đoàn Sêraphim)
 Têrêsa Đào Thị Kim Dung (Đào Văn Lâm)
 Têrêsa Nguyễn Thị Hiền (Mai Liên - California)
 Linh hồn ông Trần Thanh Xuân (Trần Đăng Quang)
 Linh Hồn Hoàng Thị Vát (Hương Hoàng)
 Các linh hồn (Đào Văn Lâm)
 Các linh hồn ông bà cha mẹ (Cần Tuyền)
 Các linh hồn ông bà cha mẹ và các anh chị em (gđ ông bà
 Nhân Sen)
 Các linh hồn ông bà, cha mẹ, anh em trong gia đình
 (Lê Kim Liên)

Các linh hồn thai nhi và mô côi
 Các linh hồn cha mẹ và chị em (Cao Hùng)
 Các linh hồn đoàn viên Đạo Bình Hòa Nhỏ
 Các linh hồn ân nhân & thân nhân trong cộng đoàn giáo xứ
 Âu Mỹ Linh xin ơn tin cậy mến
 Bạch Ngọc xin tạ ơn và xin ơn bình an
 Hoàng Dung xin tạ ơn và xin như ý
 Hứa Ngọc Yến xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
 Phong Trào Thăng Tiến Hôn Gia Đình xin lễ bình an cho
 các hội viên còn sống cũng như đã qua đời
 Một người ngoại đạo xin tạ ơn Chúa và gia đình mau sum
 họp

**Thánh lễ đại trào mừng kỷ niệm 40 năm Giáo xứ
 được thành lập với Đức Giám Mục Michael F.
 Burbidge chủ tế, được cử hành lúc 11 giờ sáng, ngày
 15 tháng 9 năm 2019. Sau bài giảng sẽ có Nghi Thức
 Nhậm Chức của cha tân chánh xứ. Sau Thánh lễ,
 Giáo xứ tổ chức tiệc liên hoan ngay tại khuôn viên
 nhà thờ.**

**Xin lưu ý: Thánh lễ 9 giờ 30 sáng và 12 giờ trưa,
 được gom lại thành một, tức vào lúc 11 giờ sáng.**

**CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
 15/09/2019 – THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI**

Đaminh Nguyễn Văn Dương
 Michael Ford (Friends Henderson Hall)
 Maria Giuse Trần Thị Tuyết (Van Vu)
 Maria Nguyễn Thị Lán
 Maria Nguyễn Thị Ngọc (Các con và các cháu)
 Phanxica Lê Thị Giỏi (Thanh)

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

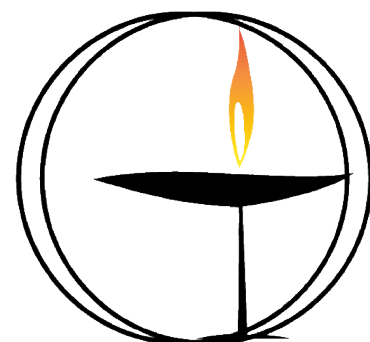
**CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
 15/09/2019 – THÁNH LỄ 2 GIỜ CHIỀU**

Giuse Nguyễn Văn Trí & Giuse Nguyễn Văn Tuấn
 Phêrô Nguyễn Đức Phúc (Hồng Ân, Phương Trinh và CĐ.
 Thánh Linh)

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

**CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C:
 15/09/2019 – THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI**

Các linh hồn ân nhân & thân nhân trong cộng đoàn giáo họ



GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG



“Người bảo gì, các anh cứ việc làm theo.” (Ga 2:5)

LỊCH CỬ HÀNH PHỤNG VỤ

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica
3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151

Địa chỉ: C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204

<http://www.cttdva.com> ♦ <http://ourladyoflavangva.com/>

Cha Đặc Trách: Tôma Phó Quốc Luân, O.P.
(703) 894-7174 ♦ E-mail: lavang@cttdva.com



CÁC BÍ TÍCH KHÁC

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ CTTĐVN

TIỀN THU (31.08.2019 – 01.09.2019)

Tiền quyên lễ Thứ Bảy & Chúa Nhật	\$3,101.00
Tiền quyên lần 2 (Quyển phát triển Giáo Họ)	\$2,509.00
Tiền lời bán hàng quán cuối tuần	\$500.00

TỔNG CỘNG: \$6,110.00

CÁC SINH HOẠT

Thánh Lễ

Thứ Sáu	7:00 tối
Thứ Bảy	7:00 tối
Chúa Nhật	2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Thứ Bảy Đầu Tháng sau Thánh Lễ

Giải Tội

Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Viếng Đàng Thánh Giá

Thứ Sáu 6:30 tối (Thứ Sáu Đầu Tháng không có Viếng Đàng Thánh Giá)

Rửa Tội

Thứ Bảy tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối
Chúa Nhật tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối

CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 3:00pm - 5:00pm

Chúa Nhật

Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm

Chúa Nhật

Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 5:00pm - 6:00pm



MỪNG GIÁO XỨ 40 TUỔI

Quý ông bà anh chị em thân mến,

Đức Cha Thomas Welsh, Cựu Giám mục Giáo phận Arlington, Virginia qua Sắc Lệnh ký ngày 19 tháng 8 năm 1979, đã chính thức thành lập Giáo xứ thể nhân đầu tiên tại Arlington và cũng là tại Hoa Kỳ với thánh hiệu và sự bảo trợ của Các Chân Phước Tử Đạo Việt Nam (*sau lễ phong thánh ngày 19 tháng 6 năm 1988 và với thỉnh nguyện của cha cựu Chánh xứ Gioan Trần Bình Trọng, Đức cha John Keating đã ban sắc lệnh ngày 23 tháng 1, 1989 đổi tên thành Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam*) và linh mục Trần Duy Nhất đã được bổ nhiệm là Chánh xứ tiên khởi. Như vậy, đến năm 2019 này, Giáo xứ đã được đúng 40 tuổi!

Trong tâm tình Tạ Ôn Chúa, tri ân quý cha, quý cụ, quý ông bà anh chị em đã cống hiến tài năng, thời giờ và tiền của để xây dựng Giáo xứ được vững mạnh cho đến ngày nay, quý cha cùng với Ban Thường Vụ, Ban Tài Chánh và các ban, ngành, đoàn thể, ca đoàn... quyết định tổ chức mừng kỷ niệm 40 năm Giáo xứ được thành lập. Dịp mừng kỷ niệm 40 năm sẽ được tổ chức ngay tại Giáo xứ chúng ta vào hai ngày Thứ Bảy và Chúa Nhật tới, ngày 14 & 15 tháng 9, 2019. Vậy xin quý ông bà anh chị em dành thời gian đặc biệt này để cầu nguyện và mừng cho Giáo xứ.

Xin quý ông bà anh chị em tiếp tục Tạ Ôn Chúa vì những hồng ân và những người đã góp sức cho Giáo xứ trong 40 năm qua và cầu nguyện để mọi người luôn hiệp nhất và cộng tác để giúp Giáo xứ và Giáo họ ngày một tiến hơn trong những năm tháng sắp đến.

Xin Chúa ban cho quý ông bà anh chị em nhiều ơn lành và bình an.

Thân mến trong Chúa Kitô và Các Thánh Tử Đạo tại Việt Nam.

Lm. Giuse Trần Trung Liêm, O.P.
Nguyên Chánh Xứ

CHƯƠNG TRÌNH MỪNG KỶ NIỆM 40 NĂM THÀNH LẬP GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM – ARLINGTON, VIRGINIA

Chủ đề: Muối Và Ánh Sáng

THỨ BẢY, NGÀY 14 THÁNG 9 NĂM 2019

8:00AM - 9:00AM: Thánh lễ khai mạc
Chủ tế: Cha Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Giảng lễ: Cha Vincentê Lê Quốc Hưng, O.P.

9:00AM - 9:30AM: Điềm tâm (coffee break).

9:30AM - 12:00PM: **Hội thảo I:** “*Những Hạt Muối Ân Tình Trong Hành Trình 40 Năm Của Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Arlington, Virginia*”.

Thuyết trình: Cha Giuse Đình Văn Nghị, O.P.

Sinh hoạt giới trẻ ngoài trời (song song với hội thảo)

12:00PM - 2:00PM: Ăn trưa (lunch break).

2:00PM - 4:30PM: **Hội thảo II:** “*Hãy Chiếu Giải Ánh Sáng Trước Mặt Thiên Hạ*”.

Thuyết trình: Cha Matthew Nguyễn Khắc Hy.

Sinh hoạt giới trẻ ngoài trời (song song với hội thảo)

5:00PM - 6:00PM: Thánh lễ (*Lưu ý: Thánh lễ 5 giờ chiều nay thay cho thánh lễ 6 giờ chiều*).

Chủ tế & Giảng lễ: Cha Giuse Trần Trung Liêm, O.P.

7:00PM - 9:30PM: Hội Diễn Văn Nghệ tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, Virginia.

CHÚA NHẬT NGÀY 15 THÁNG 9 NĂM 2019

7:00AM - 8:00AM: Thánh lễ
Chủ tế & Giảng lễ: Cha Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.

11:00AM - 12:30PM: Thánh lễ đại trào (*Lưu ý: Thánh lễ 11 giờ sáng nay thay cho Thánh lễ 9 giờ 30 sáng & 12 giờ trưa*).

Chủ tế & Giảng lễ: Đức Giám Mục Michael F. Burbidge (Sau bài giảng sẽ có Nghi Thức Nhậm Chức của cha tân chánh xứ).

12:30PM - 3:00PM: Tiệc liên hoan và văn nghệ ngoài trời ngay sau Thánh lễ.

3:00 PM - 3:30 PM: Xổ số raffle

7:00PM - 8:00PM: Thánh lễ
Chủ tế và Giảng lễ: Cha Giuse Ngô Văn Thích, O.P.



Office: 703-241-9370
 Cell: 571-238-6818
 Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.
 AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
 INSTALLATION AND REPAIR
 RESIDENTIAL AND COMMERCIAL
MICHAEL (MINH) NGUYỄN
 3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
 Email: mikeairinc@aol.com

Insure - Invest - Retire

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn
 Cell: 571-230-6550
 Office: 703-749-3700

Đó ai biết là mấy bóng
 Biết sống mấy khúc
 Biết bao lâu trên cõi đời?



8075 Leesburg Pike, ste. 200
 Vienna, VA 22182
lnquyen02.ft@newyorklife.com

AVAILABLE
 6 months for \$300.00
 1 year for \$600.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Sisters Adorers of the Holy Cross
 Dòng Mẹ Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
 Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court Open Hours:
 Fairfax, VA 22030 7:00AM - 6:00PM
 Tel: (703) 591-0862 Monday - Friday

AVAILABLE
 6 months for \$200.00
 1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE
 6 months for \$200.00
 1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

*Phở là đặc sản quê hương
 Danh tiếng vang lừng khắp bốn phương*

Phở Ngọc Hưng
 Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
 Falls Church, VA 22041
 703-347-7575

Business Hours:
 Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
 Tuesday: Closed
 Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM



Knights of Columbus
INSURANCE
 YOUR SHIELD FOR LIFE

Robert J. Canter, Jr.,
 FICF, LUTCF, CSA
 Million Dollar Round Table,
 Lifetime Member
 Supreme Knight's Club,
 21-Time Qualifier
 Office: 301.952.0180
robert.canter@kofc.org



Life Insurance • Disability Income Insurance • Long-Term Care Insurance • Retirement Annuities

Protecting Catholic families since 1882.



CAJUN BOIL & PHO

cajunboilandpho.com
 6783 Wilson Blvd. Falls Church, VA 22044

703.532.1069

PHỞ GÀ TƯ PHILLY
 (Có lòng và trứng non)



Snow Crab Leg

Ốc Hương Hấp Xả Ớt

Ngêu hấp xả ớt



Cần Waiter + Waitress

AVAILABLE
 6 months for \$800.00
 1 year for \$1,500.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com



Luật sư di trú

Từ 2003 được coi là người đại diện đầy nhiệt tâm
 và thành tín cho di dân gốc Việt

- Di dân theo diện liên hệ gia đình
- Di dân theo diện lao động
- Di dân theo diện liên hệ về đầu tư kinh tế
- Tự nạn chính trị
- Trục xuất và thu hồi quy chế di dân
- Kháng cáo
- Nhận tư vấn trực tuyến qua mạng

Có thông dịch viên người Việt

T. 703.498.2487
 F. 703.291.8934

7002 Little River Turnpike
 Suite E
 Annandale, VA 22003

www.bluecornerlaw.com



Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
 Nhiều năm kinh nghiệm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
 Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

GRAND OPENING

PHỞ 777

Vietnamese Restaurant
 7770 Richmond Hwy
 Alexandria, VA 22306

Cần đầu bếp, phụ bếp và tiếp tân
 (waiter/waitress) biết nói tiếng Anh

Xin vui lòng liên lạc Mimi:
 703-981-2903

Chuyên Luyện Thi SAT/TJ & Dạy Kèm After School

SAT & TJ Prep
 Homework Help
 Summer Classes
 In-home/Classroom Tutoring

703.650.0338

www.CauhoiTutors.com/flyer

Tận Tâm - Kinh Nghiệm
 Chất Lượng - Hiệu Quả

Floral & Event Designer

Nhận đặt vườn hoa cho đám tang, đám cưới và trang trí
 cho đám cưới, đám cưới, sinh nhật hoặc special event.

Xin vui lòng liên lạc
 Scott Nguyen (703) 409-1332

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

CAPITOL AUTO LAND

3800 G South Four Mile Run Dr
 Arlington—Virginia
 (cách nhà thờ 5 phút lái xe)

SỬA • MUA • BÁN CÁC LOẠI XE

Great Service with the LOWEST PRICES
 Brakes • ABS • Air Bags • A/C • Exhaust
 Tune-Ups • Timing Belts • Clutches

10% off For All Services

PHÁP: 703-998-0207
 Mon-Fri 8am-5pm • Sat 8am-3pm

TOTAL DENTAL CARE

Dr. LINH NGUYEN, D.D.S.
 5017-B Backlick Rd
 Annandale, VA 22003
 Tel (703) 256-1183
 Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm

<p>Fairfax Memorial Funeral Home & Crematory</p> <p>Contact us for funeral and cremation services (703) 425-9702 www.fmfh.com</p>	<p>Fairfax Memorial Park</p> <p>Contact us for cremation or traditional burial information (703) 323-5202 www.fmpark.com</p>
---	--

Bảo đảm tương lai tài chính của quý vị.



Jennifer Bui
 Financial Services Professional
 Asset Management Group
 3975 Fair Ridge Drive
 Suite 315 N
 Fairfax, VA 22033
 703-864-3979

Bảo hiểm, Nghi hưu

MassMutual

Công ty chung của hãng Massachusetts Mutual Life Insurance (MassMutual), Springfield, MA 01111-0001. Những công ty tại địa phương không phải là những công ty chi nhánh hoặc là những công ty liên kết của MassMutual. Những sản phẩm bảo hiểm được cung cấp do các Công ty MassMutual, Springfield, MA 01111, và những Công ty chi nhánh C.M. Life Insurance Co. và MML Bay State Life Insurance Co., Enfield, CT 06082. CRN202012-222789

T&T AUTO BODY SHOP / SALE USED CARS

571-331-6409

www.wpaa.net

Tommy Truong 1108 Horner Rd Woodbridge, VA
 Body Tech & Salesmen 22191
 tommytruong35@yahoo.com

Chuyên sửa chữa và sơn các loại xe và nhận các hãng bảo hiểm xe.

10% discount cho Công đồng và hội đoàn.
 tommytruong35@yahoo.com



Tiết kiệm trung bình \$825*

Hãy bảo vệ chính mình với công ty bảo hiểm** xe và nhà hạng nhất ở Mỹ. Xin gọi cho tôi và bắt đầu tiết kiệm ngay hôm nay.

Anh Nguyen, Agent
 1225 King Street
 Alexandria, VA 22314
 Bus: 703-739-8982
 anh.nguyen.rtpl@statefarm.com

State Farm, Người láng giềng tốt bụng™
State Farm
 statefarm.com

*Tiết kiệm trung bình hàng năm của mỗi gia đình qua trên thông lệ quốc gia năm 2012 cho những người mới có hợp đồng bảo hiểm và chi được bảo của trong mức 10% giảm chi phí của State Farm. **Chỉ tính bảo phí A.M. Best xếp hạng. Các hợp đồng bảo hiểm, đơn từ, và thông báo của State Farm được viết bằng Anh ngữ. Tài liệu này được dịch sang ngôn ngữ khác để tạo thuận tiện cho khách hàng. Trong trường hợp có sự khác biệt trong dịch thuật, bản Anh ngữ sẽ là bản có hiệu lực.
 State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL, State Farm Fire and Casualty Company - Bloomington, IL, State Farm General Insurance Company - Bloomington, IL, State Farm Life Insurance Company - Dallas, TX. Mỹ công ty bảo hiểm và trách nhiệm tài chính riêng biệt cho các bảo hiểm của họ.
 09/05/21

AVAILABLE

6 months for \$200.00
 1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria, Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA

Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial, biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lượng cao, tip hậu.
 Bảo lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148
 hoặc (571) 437-4586

AVAILABLE

6 months for \$400.00
 1 year for \$800.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com



FAIRWAY ASSET CORPORATION

Residential Mortgage Lender
 7535 Little River Turnpike, Ste 208B, Annandale, VA 22003

KEVIN DANG
 Operation Manager
 kdang@facloan.com

Office : (703) 992-8492
 Direct : (703) 628-3999
 Fax : (703) 665-7211
www.facloan.com

Handyman – Home Improving

INSTALE SYSTEMS—CARRIES—BRYANT—RHEEM—GOODMAN

Có nhận sửa chữa heat/air conditioning
 Thay máy sưởi, máy lạnh
 Thay bình nước nóng, thông ống cống
 Remodeling nhà bếp, nhà tắm
 Lót gạch, sơn nhà, finish basement
 Thay hardwood floor, gắn cửa sổ
 Làm việc bảo đảm, uy tín, giá cả hợp lý.

Xin liên lạc: Nguyễn Trọng Quý
 Điện thoại: 571-523-7907
 Email: quy@qt123construction.com

AVAILABLE

6 months for \$200.00
 1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

PROCARE PHARMACY

7202 Poplar St, Suite E
Annandale, VA 22003
Phone (571) 830 - 6583
Fax (571) 830 - 6923

www.procarepharmacy-va.com

Nhà thuốc tây nhận hầu hết các loại bảo hiểm.
Giao thuốc tận nhà.
Chúng tôi có bán đủ loại dầu nóng,
sữa Ensure không đường,
và các loại kem dưỡng da.



Hoang Vu
Mortgage Loan Officer
NMLS ID# 483540
3914 Centreville Road, Suite 110
Chantilly, Virginia 20151



T: 571-243-7859
F: 883-858-7946
henry.vu@pnc.com
www.pncmortgage.com/henryvu
Member of The PNC Financial Services Group

**Nếu Quý Vị Cần Người Realtor Uy Tín, Tận Tâm Để
Giúp Bán hoặc Mua Nhà. Xin Liên Lạc:**



Sarah Nguyen
REALTOR®

Licensed in VA & MD
Office: 703-533-8660
Cell: 703-321-6490
Fax: 703-533-8665
sarah@fairfaxrealty.com

FAIRFAX REALTY
SELECT
3190 Fairview Park Dr., Ste 100
Falls Church, VA 22042

AVAILABLE

6 months for \$800.00
1 year for \$1,500.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

FLOOR TECH

♦ KITCHEN ♦ BATHROOM
♦ HARDWOOD FLOORS ♦ PAINTING

CALL OR TEXT: TONY DOAN
703.371.1436

FREE ESTIMATES

Chuyên Đưa Đón

Đi phi trường, bác sĩ, bệnh viện, thăm
hạn nhân, tham quan du lịch 24/7.

Hàng Đ.C. - Virginia - Maryland.

Xin gọi: Trần Dự (571) 363-7999

Công Ty Bia Mộ Đông Phương

www.biamodongphuong.com

Eastern Memorials

www.easternmemorials.com

8790 Centreville Road
Manassas, VA 20110

Với hơn 25 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã được dịp phục vụ cho đông
đào cộng đồng người Việt, cộng đồng người Hoa và các sắc dân trong
vùng Thủ Đô Washington, Maryland, và Virginia.

Xin liên lạc với Janie Phạm 703-919-2829 (janie@easternmemorials.com)

SPRINGDALE DENTISTRY

Tiê H. Thiên, D.D.S., F.C.

5105-C Barklick Rd
Annandale, VA 22003
703-942-6612

- Nhận Medicaid niềng răng cho trẻ em.
- Chuyên làm răng giả (dentures) cho người lớn.
www.springdaledentistry.com



PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042

Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA	(703)525-7355
Herndon, VA	(703)471-4145
Langley Park, MD	(301)434-7844
Rockville, MD	(301)309-8873
Northeast Philly, PA	(215)743-8845
South Philly, PA	(215)271-5866

HI-TECH QUALITY AUTO REPAIR

3763 PICKETT RD
FAIRFAX, VA 22031-3603

Chuyên sửa hầu hết tất cả các loại xe:
Mỹ, Nhật, Đức

Xin gọi Lộc Lê
Phone: (703) 272-8883 ; Cell: (571) 278-3034

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì
hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước,
gas. Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá
cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu
hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước
đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa
đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các
món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các
loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Cần mua bán nhà ?

LY CAM LE, REALTOR®

TOP PRODUCER @ Samson Properties

**10 năm kinh nghiệm trong ngành
bất động sản, tận tình, uy tín**



www.lycamleRealtor.com
703-855-2622
Lecamly31@gmail.com
8521 Leesburg Pike #300
Tysons, VA 22182

PHỞ HẢI DƯƠNG (VIETNAMESE RESTAURANT)

4231 - M Markham Street Annandale VA 22003
Tel. (703)256-1253 - Mở cửa 7 ngày, từ 9am-10pm

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất như:
Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm
bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang...

Đặc biệt: Phở Bò, Phở Gà, Phở Đồ Biển.

